



Nota de concepto para un micro proyecto

Projektskizze für ein Kleinstprojekt

Nombre del proyecto previsto <i>Geplanter Projekttitle</i>	
Nombre de Organización <i>Name der Organisation</i>	
Organización(es) local(es) asociada(s) <i>Lokale Partnerorganisation(en)</i>	<input type="checkbox"/> No hay otra organización asociada involucrado en la ejecución del proyecto.
Región del proyecto, lugar, ciudad <i>Projektregion, Ort, Stadt</i>	
Duración <i>Projektlaufzeit</i>	
Enfoque temático <i>Schwerpunkt</i>	<input type="checkbox"/> Infraestructura (Caminos, agua, energía, construcciones comunitarias) <input type="checkbox"/> Aumento de ingresos/de alimentación (incl. agricultura) <input type="checkbox"/> Protección del medio ambiente <input type="checkbox"/> Sanidad e instalaciones sanitarias <input type="checkbox"/> Educación/Formación profesional <input type="checkbox"/> Otro:



Beneficiados por el proyecto

Zielgruppe/Begünstigte

Breve descripción del proyecto

Kurze Projektbeschreibung

Describa la situación de partida del proyecto (situación en la región, problemas relacionados), y la idea concreta del proyecto. ¿Qué objetivos quiere alcanzar, y cuáles medidas quiere tomar para lograr estos objetivos? ¿Cuánto tiempo duraría el proyecto, y a qué personas o grupos se dirige el proyecto?

Beschreiben Sie die Ausgangssituation des Projekts (Situation in der Region, damit verbundene Probleme), sowie die konkrete Projektidee. Welche Ziele möchten Sie erreichen, und mit welchen Maßnahmen wollen Sie diese Ziele erreichen? Wie lange würde das Projekt dauern? Welche Personen werden von dem Projekt begünstigt?

Breve descripción de su organización

Kurze Beschreibung Ihrer Organisation

Estructura, ámbitos de actuación, actividades realizadas hasta la fecha; ¿Ejecutaron proyectos anteriores con la Embajada Alemana? (Especifiquen.)

Struktur, Tätigkeitsbereiche, bis dato durchgeführte Aktivitäten, ggf. vorige Projekte mit der Botschaft.

Financiación del proyecto

Finanzierung des Projekts



Note que una subvención de la Embajada en principio es solamente de carácter complementario (principio de subsidiariedad). Generalmente, se requiere una contribución propia de la organización solicitante. Una financiación completa por la Embajada solo es posible en casos excepcionales justificados.

Bitte beachten Sie, dass eine Finanzierung durch die Botschaft grundsätzlich nur komplementären Character hat (Subsidiaritätsprinzip). Es bedarf grundsätzlich einer Eigenbeteiligung durch die beantragende Organisation. Eine vollständige Finanzierung durch die Botschaft ist nur in begründeten Ausnahmefällen möglich.

Monto de fondos propios

Eigenmittel für das Projekt

Subvención requerida de la Embajada

¿Qué monto faltaría para ejecutar el proyecto?

Von der Botschaft benötigte Fördermittel/Welcher Betrag fehlt Ihnen für die Projektumsetzung?

¿Hay fondos de terceros para este proyecto?

Gibt es noch Mittel von dritter Seite für die Projektumsetzung?

Breve resumen de financiación

Übersicht über die geplante Finanzierung

Describa cuántos gastos se producirán, cuándo, y para qué parte del proyecto? Un plan de financiación detallado tiene que ser presentado en un paso posterior.

Beschreiben Sie, welche Kosten wann und für welche Projektteile anfallen. Ein detaillierter Finanzierungsplan wird zu einem späteren Zeitpunkt angefordert.

Lugar y fecha

Ort, Datum

Nombre, apellido, función, número de teléfono de la persona autorizada a firmar

Name, Funktion, Tel.-Nr. des/der Unterschriftsberechtigten

.....
(Firma/Unterschrift/en)